



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 October 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Пункты повестки дня 3, 10, 11, 37, 38, 39, 47, 50,
55, 56, 57, 58, 59, 60, 73, 84, 91, 100, 102, 109, 110,
113, 116, 117, 155, 156 и 157

Полномочия представителей на пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи

Доклад Генерального секретаря о работе Организации

Доклад Совета Безопасности

Положение на Ближнем Востоке

Вопрос о Палестине

Новое партнерство в интересах развития Африки: прогресс в осуществлении и международная поддержка

Последующие меры по выполнению решений двадцать шестой специальной сессии: осуществление Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом

Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними

Активизация работы Генеральной Ассамблеи

Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанные с этим вопросы

Реформа Организации Объединенных Наций: меры и предложения

Перестройка и активизация деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях

Укрепление системы Организации Объединенных Наций



Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия

Всеобщее и полное разоружение

Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях

Вопросы макроэкономической политики

Глобализация и взаимозависимость

Третья Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам

Международный контроль над наркотиками

Улучшение положения женщин

Поощрение и защита прав детей

Право народов на самоопределение

Вопросы прав человека

Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации

Меры по ликвидации международного терроризма

Сфера правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала

Письмо Постоянного представителя Малайзии при Организации Объединенных Наций от 2 октября 2003 года на имя Генерального секретаря

От имени Председателя совещания на уровне министров Движения неприсоединения имею честь просить, чтобы декларация и заявление по вопросу о Палестине (см. приложение), которые были приняты на совещании министров иностранных дел Движения неприсоединения, состоявшемся 26 сентября 2003 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, были распространены в качестве документа Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по пунктам повестки дня 3, 10, 11, 37, 38, 39, 47, 50, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 73, 84, 91, 100, 102, 109, 110, 113, 116, 117, 155, 156 и 157.

(Подпись) Растам Мохамад Иса
Посол
Постоянный представитель

**Приложение к письму Постоянного представителя Малайзии
при Организации Объединенных Наций от 2 октября 2003 года
на имя Генерального секретаря**

**Декларация министров иностранных дел Движения
неприсоединения на пятьдесят восьмой сессии
Генеральной Ассамблеи Организации
Объединенных Наций**

Нью-Йорк, 26 сентября 2003 года

1. Мы, министры иностранных дел Движения неприсоединения (ДН), собрались 26 сентября 2003 года в Нью-Йорке по случаю проведения пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Мы обменялись мнениями по пунктам повестки дня Генеральной Ассамблеи, которые имеют жизненно важное значение для Движения, а также относительно других событий на международной арене, которые ставят серьезные задачи перед Движением.
2. Мы вновь заявляем о нашей приверженности принципам, целям и решениям Движения, подтвержденным на тринадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся 24–25 февраля 2003 года в Куала-Лумпуре. Позиция, занятая Движением в Куала-Лумпуре, и принятые им решения закладывают фундамент для участия Движения в пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи и его работы в будущем.
3. Мы подтверждаем необходимость продолжения процесса реформ Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она могла более эффективно отстаивать принципы и цели, закрепленные в ее Уставе. Мы заявляем в этой связи о готовности Движения и дальше принимать активное участие в процессе укрепления, перестройки, реформы и активизации деятельности системы Организации Объединенных Наций, в частности ее главных органов.
4. Мы отмечаем усилия Координационного бюро по созданию Рабочей группы по Плану действий в отношении роли Движения неприсоединения, которая подготовит План действий в ответ на просьбу, высказанную нашими руководителями в пункте 19 Заключительного документа тринадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся 20–25 февраля 2003 года в Куала-Лумпуре. Мы предлагаем Координационному бюро продолжать работу над Планом действий на основе конкретных мер, предусмотренных в Куала-Лумпурской декларации о дальнейшей активизации деятельности Движения неприсоединения, и постановляем продолжить рассмотрение этого вопроса на нашем следующем совещании на уровне министров.
5. Мы приветствуем усилия, предпринимаемые Координационным бюро в целях активизации деятельности соответствующих механизмов Движения неприсоединения, и выражаем убежденность в том, что они будут во многом способствовать дальнейшему всеобщему осуществлению целей и задач Движения. Мы призываем Координационное бюро продолжать определять и применять и другие меры и механизмы в свете наших текущих усилий по дальнейшей активизации деятельности Движения.

6. Мы с удовлетворением отмечаем, что укрепляется координация между неприсоединившимися странами в Гааге и Вене и по-прежнему координируются усилия в Женеве. Мы убеждены в том, что эти механизмы будут способствовать укреплению единства и дальнейшему повышению эффективности участия Движения в многосторонних форумах. Мы подчеркиваем необходимость того, чтобы эти механизмы и Координационное бюро в Нью-Йорке, выполняющее роль координационного центра, продолжали тесно координировать свою деятельность при решении задач, стоящих перед Движением. Мы вновь подчеркиваем важное значение укрепления координации и сотрудничества между Движением неприсоединения и Группой 77 в рамках Объединенного координационного комитета (ОКК) в деле содействия соблюдению и защиты общих интересов развивающихся стран. Мы призываем в этой связи ОКК собираться по мере необходимости на регулярной основе.

7. Мы подтверждаем важное значение решения международных задач и проблем в строгом соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права. Мы подчеркиваем в этой связи принципиально важную роль Организации Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности и укреплении международного сотрудничества. Мы вновь заявляем о том, что мы твердо осуждаем любые односторонние военные действия, в том числе те, которые совершаются без надлежащей санкции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, а также угрозы военных действий против суверенитета, территориальной целостности и независимости государств — членов Движения, представляющих собой акты агрессии и грубого нарушения принципа невмешательства и ненападения.

8. Мы отвергаем односторонние действия, которые все чаще приводят к ослаблению и нарушению норм международного права, к применению и угрозе применения силы и к использованию некоторыми странами давления и принуждения для достижения целей их политики. Мы подчеркиваем в этой связи нашу приверженность принципу многосторонности.

9. Мы продолжаем категорически возражать против каких-либо оценок, квалификаций и других принудительных односторонних мер как средства оказания давления на неприсоединившиеся и другие развивающиеся страны; эти меры идут вразрез с международным правом, международным гуманитарным правом, Уставом Организации Объединенных Наций и нормами и принципами, регулирующими мирные отношения между государствами, и поэтому они должны и дальше осуждаться международным сообществом. Мы вновь заявляем о том, что мы отвергаем возрастающую тенденцию в этом направлении. Мы также категорически возражаем против экстерриториального характера этих мер, которые к тому же угрожают суверенитету государств, и призываем государства, применяющие односторонние меры принуждения, немедленно положить конец такой практике.

10. Мы вновь подтверждаем давнюю принципиальную позицию Движения по вопросам разоружения и международной безопасности, которая закреплена в решениях, принятых на тринадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран в Куала-Лумпуре, а также на других предыдущих конференциях на уровне министров и встречах на высшем уровне Движения.

11. Мы подтверждаем нашу принципиальную позицию по ядерному разоружению и смежному вопросу нераспространения ядерного оружия. Мы также продолжаем испытывать глубокую обеспокоенность по поводу медленного продвижения по пути к ядерному разоружению, которое остается нашей приоритетной задачей. Мы также выражаем обеспокоенность в связи с неприятием государствами, обладающими ядерным оружием, мер по ликвидации их ядерных арсеналов, что привело бы к ядерному разоружению. Мы подчеркиваем нашу обеспокоенность по поводу той угрозы для человечества, которую создают дальнейшее существование ядерного оружия и возможность или угроза его применения. Мы подчеркиваем необходимость полной ликвидации ядерного оружия и особо отмечаем в этой связи срочную потребность в безотлагательном проведении переговоров.

12. Мы с удовлетворением отмечаем расширение сотрудничества между Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) и Исламской Республикой Иран и призываем Иран продолжать сотрудничать с Агентством. Мы выражаем сожаление в связи с тем, что несовпадающие мнения по этому вопросу не удалось согласовать в консенсусной резолюции на недавней сессии Совета управляющих МАГАТЭ, состоявшейся 8–12 сентября 2003 года в Вене. Мы также подтверждаем заявление Движения неприсоединения в отношении толкования различных пунктов этой резолюции, в частности пункта 4. Движение неприсоединения считает, что установление в качестве предельного срока конца октября 2003 года ограничит свободу действий Агентства этой датой. Цель резолюции Совета заключается не в том, чтобы ускорить или замедлить этот процесс до или после 2003 года. Мы призываем все государства оказать Генеральному директору МАГАТЭ помощь в разработке в консультации с Ираном рамок сотрудничества в целях решения всех остающихся вопросов. Вместе с тем мы считаем, что этот процесс должен как можно скорее завершиться получением надлежащих и конкретных результатов. Мы призываем членов Движения неприсоединения в Вене продолжать координировать их усилия и позиции и рассматривать этот вопрос в данном контексте.

13. Мы выражаем глубокую обеспокоенность по поводу все более широкого применения односторонних мер и навязывания в одностороннем порядке рекомендаций и в этой связи решительно заявляем и подтверждаем, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций единственно надежным способом решения проблем разоружения и международной безопасности является применение принципа многосторонности и согласование решений на многосторонней основе. Мы приветствуем в этой связи принятие резолюции 57/63 Генеральной Ассамблеи «Содействие многосторонности в области разоружения и нераспространения».

14. Мы выражаем удовлетворение в связи с достигнутым между государствами консенсусом относительно мер по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения. Мы приветствуем принятие консенсусом резолюции 57/83 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Меры по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения», и подчеркиваем необходимость принятия мер к устранению этой угрозы человечеству в рамках Организации Объединенных Наций и на основе международного сотрудничества. Отмечая, что наиболее эффективным способом недопущения приобретения террористами оружия массового уничтожения является полная ликвидация такого оружия, мы подчеркиваем, что в области разоружения и не-

распространения настоятельно необходимо добиться прогресса, чтобы способствовать поддержанию международного мира и безопасности и содействовать глобальным усилиям по борьбе с терроризмом. Мы призываем все государства-члены поддерживать международные усилия по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения и средств их доставки. Мы настоятельно призываем все государства-члены в надлежащем порядке осуществлять и укреплять национальные меры по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения, средств их доставки, а также материалов и технологий, связанных с их изготовлением.

15. Мы признаем важное значение проведения недавно — 7–11 июля 2003 года — в Нью-Йорке Первого созываемого раз в два года совещания государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней 2001 года и призываем международное сообщество принять соответствующие меры по осуществлению Программы действий.

16. Мы, государства — участники Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении, приветствуем созыв с 15 по 19 сентября 2003 года в Бангкоке, Таиланд, пятого совещания государств — участников Конвенции. Мы также призываем международное сообщество оказать странам, сталкивающимся с минной проблемой, необходимую помощь в обеспечении их доступа к материалам, оборудованию, технике и финансовым ресурсам для разминирования и расширить гуманитарную помощь жертвам наземных мин.

17. Мы подтверждаем нашу принципиальную позицию в отношении терроризма, изложенную в пунктах 103–119 Заключительного документа тринадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в 2003 году в Куала-Лумпуре.

18. Мы вновь заявляем, что терроризм не является чем-то присущим какой-либо одной религии, национальности или цивилизации.

19. Мы подтверждаем, что преступные акты, направленные или рассчитанные на то, чтобы терроризировать общество, группу лиц или отдельных лиц независимо от того, в каких целях, где и кем и при каких обстоятельствах они совершаются, не имеют оправдания, какие бы соображения или факторы ни приводились в их обоснование.

20. Мы отвергаем предпринятые недавно попытки приравнять законную борьбу народов, находящихся под колониальным или иностранным господством и оккупацией, за самоопределение и национальное освобождение к терроризму, с тем чтобы безнаказанно продлить оккупацию и угнетение ни в чем не повинных народов.

21. Мы безоговорочно осуждаем международный терроризм как один из видов преступлений. Мы отмечаем, что терроризм угрожает территориальной целостности, а также национальной и международной безопасности. Террористические акты также нарушают права человека, в частности право на жизнь, разрушают физическую и экономическую инфраструктуру и направлены на дестабилизацию сформированных законным путем правительств. Мы преисполнены решимости незамедлительно принять эффективные меры к ликвида-

ции международного терроризма, включая необходимость рассмотрения коренных причин терроризма, и настоятельно призываем все государства выполнить их обязательства по международному праву, в том числе преследовать в судебном порядке и в надлежащих случаях выдавать лиц, совершивших такие акты, и предотвращать действия по организации, поощрению и финансированию терроризма в отношении других государств, предпринимаемые на их территории или за ее пределами или организациями, базирующимися на их территории. Мы вновь заявляем о нашей поддержке резолюции 46/51 Генеральной Ассамблеи от 27 января 1992 года, в которой безоговорочно осуждаются как преступные и не имеющие оправдания все акты, методы и практика терроризма, где бы и кем бы они ни осуществлялись, и содержится призыв ко всем государствам выполнять их обязательства по международному праву и международному гуманитарному праву и воздерживаться от организации террористических актов в других государствах, подстрекательства к ним, пособничества им или участия в них, а также от попустительства или поощрения деятельности на их территории, направленной на совершение таких актов.

22. Мы напоминаем, что в соответствии с целями и принципами и другими положениями Устава Организации Объединенных Наций, а также прочими соответствующими международными документами, кодексами поведения и нормами международного права и резолюциями Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи все государства обязаны воздерживаться от организации и поддержки террористических актов и участия в них на территории других государств или от попустительства или поощрения деятельности на их территории, направленной на совершение таких актов, в том числе не допускать того, чтобы национальная территория и территория, находящаяся под их юрисдикцией, использовалась для планирования и обучения или финансирования с этой целью. Мы вновь торжественно заявляем, что Движение безоговорочно осуждает любую политическую, дипломатическую, моральную или материальную поддержку терроризма. В этом контексте мы подчеркиваем, что в соответствии с международным правом государства должны обеспечивать, чтобы статус беженца не предоставлялся исполнителям, организаторам или пособникам террористических актов и чтобы ссылки на политические мотивы не признавались в качестве основания для отказа в просьбах о выдаче предполагаемых террористов. Мы также призываем все государства рассмотреть вопрос о присоединении к существующим международным конвенциям о борьбе с терроризмом и их выполнении.

23. Мы приветствуем принятие резолюции 57/337 Генеральной Ассамблеи от 3 июля 2003 года под названием «Предотвращение вооруженных конфликтов», которая свидетельствует о приверженности международного сообщества культуре предотвращения вооруженных конфликтов.

24. Мы приветствуем резолюцию 1506 (2003) Совета Безопасности от 12 сентября 2003 года, в которой были окончательно отменены санкции, введенные в отношении Ливии, и положительно отмечены конструктивные усилия, предпринятые Ливией в целях достижения этого позитивного результата. Мы вновь обращаемся с призывом отменить все санкции, введенные в одностороннем порядке в отношении Ливии в качестве средства политического принуждения вопреки резолюциям Организации Объединенных Наций, в частности резолюции 57/5 Генеральной Ассамблеи от 16 октября 2002 года, и при-

знать право Ливии на компенсацию за людские и материальные потери, понесенные в результате этих санкций.

25. Мы вновь заявляем о нашей неизменной поддержке дела осуществления неотъемлемых прав палестинского народа, в том числе права на национальную независимость и осуществление суверенитета в его государстве — Палестине, столицей которой является Восточный Иерусалим. Мы заявляем о приверженности мирному урегулированию палестино-израильского конфликта и нашей поддержке решения по принципу «двух государств» на основе линии 1967 года. Мы подтверждаем нашу решимость следить за ходом осуществления Заявления по вопросу о Палестине, принятого на тринадцатой Встрече на высшем уровне Движения неприсоединения, в том числе за его осуществлением в рамках системы Организации Объединенных Наций.

26. Мы подтверждаем требование Движения о том, чтобы Израиль выполнил резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности и отвел свои войска с оккупированных сирийских Голан на линии по состоянию на 4 июня 1967 года в порядке осуществления резолюций 242 и 338 Совета Безопасности и чтобы Израиль соблюдал мадридский мандат, основанный на принципе «земля в обмен на мир», в целях достижения справедливого и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке. Мы также призываем положить конец продолжающимся нарушениям Израилем суверенитета Ливана и освободить всех ливанцев, содержащихся под стражей в Израиле.

27. Подтверждая принципиальную позицию Движения неприсоединения в отношении войны против Ирака, мы призываем уважать независимость, суверенитет, безопасность, территориальную целостность и стабильность Ирака и соседних стран. Мы выражаем глубокую обеспокоенность по поводу ситуации в плане безопасности в Ираке, которая превратилась в дестабилизирующий фактор для Ирака и всего региона и оборачивается все более тяжелыми страданиями для иракского народа. Мы приложим всяческие усилия — в соответствии с принципами и целями, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, — для оказания иракскому народу помощи в прекращении иностранной оккупации, восстановлении суверенитета и независимости Ирака и сохранении его прав и его контроля над своей землей и экономическими, политическими и правоохранными учреждениями.

28. Мы подчеркиваем, что Организация Объединенных Наций должна играть центральную роль в восстановлении и реконструкции Ирака. Мы напоминаем в этой связи о резолюции 1500 (2003) Совета Безопасности от 14 августа 2003 года, в которой было принято решение об учреждении Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Ираку (МООНПИ) и было с удовлетворением отмечено создание 13 июля 2003 года Руководящего совета Ирака в качестве важного шага в направлении восстановления суверенитета Ирака. Мы призываем временный Руководящий совет Ирака установить четкие сроки для разработки конституции и проведения выборов, что приведет к формированию суверенного и международно признанного иракского правительства, которое приступит к выполнению всех своих обязанностей.

29. Мы решительно осуждаем грубые нарушения прав человека и убийства кувейтских граждан и граждан других третьих стран, совершенные бывшим правительством Ирака в нарушение норм международного права и международного гуманитарного права. Мы призываем предать суду тех членов бывшего

правительства Ирака, которые несут ответственность за совершение таких преступлений.

30. Мы решительно осуждаем нападение на штаб-квартиру Организации Объединенных Наций в Ираке, в результате которого погибли гражданские лица и сотрудники Организации Объединенных Наций, в том числе Специальный представитель Генерального секретаря по Ираку Сержиу Виейра ди Меллу. Мы приветствуем в этой связи принятие резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года, направленной на защиту гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала от любых форм насилия. Мы также осуждаем террористическое нападение, совершенное на посольство Иордании в Багдаде.

31. Мы подтверждаем выраженную нашими руководителями на тринадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран в Куала-Лумпуре приверженность дальнейшему укреплению сотрудничества Юг-Юг и подчеркиваем важное значение выполнения решений Встречи на высшем уровне стран Юга, состоявшейся 10–14 апреля 2000 года в Гаване. Мы приветствуем предложение Афро-азиатской конференции субрегиональных организаций (ААКСО), состоявшейся 29–30 июля 2003 года в Бандунге, создать новое стратегическое партнерство на основе координации деятельности секретариатов субрегиональных организаций. Мы приветствуем решение созвать 16–19 декабря 2003 года в Марракеше, Королевство Марокко, Конференцию высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг и принимаем к сведению предложение Нигерии к Группе 77 провести у себя в 2005 году Встречу на высшем уровне стран Юга.

32. Мы вновь заявляем о нашей неизменной поддержке осуществления Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) и приветствуем решение, которое было принято Африканским союзом (АС) на второй очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств Африканского союза, состоявшейся 10–12 июля 2003 года в Мапуту, и в котором была санкционирована интеграция НЕПАД в структуры и процессы АС. Мы призываем международное сообщество оказывать в этой связи решительную и растущую поддержку, которая нашла свое отражение в принятии резолюций 57/2 и 57/7 Генеральной Ассамблеи от 16 сентября и 4 ноября 2002 года, соответственно. Мы с удовлетворением отмечаем создание Канцелярии Специального советника по Африке, в обязанности которой входит координация помощи, оказываемой Организацией Объединенных Наций Африке, консультирование по вопросам подготовки докладов по Африке и координация глобальной деятельности в поддержку НЕПАД, и ожидаем выделения надлежащих ресурсов этой канцелярии, с тем чтобы она могла выполнять ее расширенный мандат.

33. Мы подтверждаем важное значение полного осуществления согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей, поставленных в Декларации тысячелетия. Мы приветствуем принятие резолюции 57/270 В Генеральной Ассамблеи от 23 июня 2003 года о комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и последующей деятельности в связи с ними. Мы настоятельно призываем международное сообщество, в особенности развитые страны, обеспечить эффективное и прочное выполнение обязательств, поставлен-

ных в конкретных решениях встреч на высшем уровне и конференций в рамках их мандатов.

34. Мы призываем принять меры по обеспечению того, чтобы развивающиеся страны могли участвовать в процессе глобализации и пользоваться ее плодами, в частности посредством их полного и эффективного участия в процессах принятия решений по мировым экономическим проблемам. Мы подтверждаем призыв Движения к реформе бреттон-вудских учреждений в целях обеспечения демократичности и транспарентности процесса принятия решений в этих учреждениях. Мы напоминаем в этой связи о необходимости создания стабильной и обеспеченной надлежащими финансовыми средствами международной финансовой системы, которая помогала бы развивающимся странам адекватным образом решать задачи развития.

35. Мы призываем к эффективному осуществлению Брюссельской программы действий и настоятельно призываем все заинтересованные стороны выполнить свои обязательства по оказанию наименее развитым странам помощи в сокращении масштабов нищеты и поощрению устойчивого развития путем, в частности, увеличения ОПР, прямых иностранных инвестиций, облегчения задолженности и предоставления доступа к рынкам.

36. Мы с удовлетворением отмечаем проведение 28–29 августа 2003 года в Алматы Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок. Мы заявляем о нашей твердой поддержке осуществления Алматинской программы действий, направленной на удовлетворение особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и создание новых глобальных рамок действий по развитию эффективных систем транзитных перевозок в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и развивающихся странах транзита с учетом интересов как развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, так и развивающихся стран транзита.

37. Мы заявляем о нашей неизменной поддержке Барбадосской программы действий по удовлетворению особых потребностей малых островных развивающихся государств и с удовлетворением отмечаем ведущую подготовку к проведению в следующем году на Маврикии Международного совещания по малым островным развивающимся государствам. Мы предлагаем всем государствам-членам принять в нем участие и призываем международное сообщество доноров способствовать полному и эффективному участию малых островных развивающихся государств в проведении в 2004 году на Маврикии всеобъемлющего обзора Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств.

38. Мы подчеркиваем важное значение активизации международного сотрудничества и многосторонних переговоров по линии Север-Юг или по вопросам развития. Мы приветствуем в этой связи созыв 1 июня 2003 года в Эвьяне, Франция, первого Совещания для проведения расширенного диалога с участием руководителей стран «восьмерки» и ряда развивающихся стран, в том числе Председателя Движения неприсоединения. Мы выражаем надежду на дальнейшее проведение, расширение и укрепление такого диалога, с тем чтобы он в

значительной степени способствовал достижению всех согласованных на международном уровне целей в области развития.

39. Мы считаем важным, чтобы развитые страны более глубоко осознавали необходимость осуществления на международном уровне таких действий, как оказание помощи на льготных условиях, принятие мер в ответ на нестабильность и слабость рынков сырьевых товаров, установление преференциальных тарифов для экспорта развивающихся стран, сокращение задолженности, создание механизмов передачи технологии и проведение базовых реформ в международной финансовой системе, а также отказ от навязывания мер, затрагивающих развивающиеся страны, без проведения сначала необходимых консультаций.

40. Мы выражаем сожаление в связи с тем, что не удалось достичь согласия на пятой Конференции министров Всемирной торговой организации (ВТО), состоявшейся 10–15 сентября 2003 года в Канкуне. Мы высоко оцениваем усилия Группы 77 по выработке общей позиции путем принятия на пятой Конференции министров ВТО декларации, в которой нашли отражение соображения и интересы развивающихся стран, стремящихся к обеспечению того, чтобы многосторонняя система учитывала потребности и проблемы развивающихся стран. Мы подтверждаем необходимость создания открытой, опирающейся на международные нормы, подотчетной, транспарентной, предсказуемой, справедливой, безопасной, равноправной, ориентированной на развитие и недискриминационной глобальной системы торговли. Мы решили добиваться в ходе многосторонних переговоров обеспечения более широкого доступа к рынкам для сельскохозяйственной и другой несельскохозяйственной экспортной продукции развивающихся стран. Мы повторяем, что на переговорах по этим вопросам должны полностью учитываться интересы и особые потребности развивающихся стран, в особенности потребность в ведении специального и дифференцированного режима, способствующего, в частности, обеспечению продовольственной безопасности, развитию сельских районов и диверсификации экспорта в развивающихся странах, которые в большинстве своем имеют аграрную экономику. Мы подчеркиваем в этой связи важное значение дальнейшего укрепления нашего производственного потенциала и создания условий, благоприятствующих диверсификации продукции и экспортных товаров.

41. Мы подтверждаем нашу давнюю и принципиальную позицию, заключающуюся в том, что все права человека имеют универсальный, неотъемлемый, неделимый, взаимозависимый и взаимосвязанный характер. Мы подчеркиваем важное значение того, чтобы международная повестка дня в области прав человека рассматривалась на справедливой и сбалансированной основе. Мы по-прежнему обеспокоены тем, что вопросы прав человека продолжают использоваться в политических целях, включая избирательный подход к отдельным странам на основе посторонних соображений, что препятствует поощрению и защите всех прав человека для всех.

42. Мы напоминаем, что Движение неприсоединения в своей декларации, принятой на девяносто первой Международной конференции труда, выразило обеспокоенность по поводу нынешних методов и процедур надзора за соблюдением трудовых норм. Мы с удовлетворением отмечаем, что международное сотрудничество является важным фактором эффективной реализации международных трудовых норм, и в этой связи считаем особенно необходимым приня-

тие мер по эффективному обзору и улучшению методов работы Комитета по применению норм в интересах обеспечения транспарентности и непредвзятости.

43. Мы вновь заявляем о нашей твердой поддержке усилий по разработке социальной повестки дня, которой требуют в настоящее время наши государства и которая будет способствовать скорейшей ликвидации нищеты путем, в частности, укрепления международного сотрудничества и солидарности, улучшения социальных условий, повышения уровня жизни и охраны окружающей среды и обеспечения тем самым, чтобы XXI век стал веком развития для всех. Мы подчеркиваем в этой связи важное значение диалога по вопросам укрепления международного сотрудничества и партнерства на основе взаимных интересов и выгод, общих, но дифференцированных обязанностей и подлинной взаимозависимости.

44. Мы подтверждаем нашу приверженность улучшению положения женщин без каких-либо исключений. Мы подчеркиваем необходимость обеспечения участия женщин в основных процессах развития и в политической жизни, и обязуемся в то же время бороться со всеми формами дискриминации и насилия в отношении женщин. Мы с интересом ожидаем созыва в 2004 году в Малайзии совещания на уровне министров Движения неприсоединения по положению женщин.

45. Мы вновь заявляем, что Движение обеспокоено сохранением недопустимо тяжелого социального и экономического положения детей, обусловленного бедностью, использованием детей в вооруженных конфликтах, включая похищение детей с целью их подготовки в качестве детей-наемников и террористов, массовыми убийствами детей в результате разгула насилия во время общественных беспорядков и междоусобной борьбы, детским трудом, в частности наихудшими формами детского труда, продолжающейся эксплуатацией детей и их торговлей для целей порнографии, проституции и контрабанды наркотиков, торговлей детьми и их органами, увеличением числа ВИЧ-инфицированных или больных СПИДом детей, а также страданиями детей-беженцев и перемещенных детей, особенно в Африке. Необходимо срочно принять меры для решения этих проблем, в том числе меры по линии международного сотрудничества. Мы отмечаем в этой связи вступление в силу факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка, касающихся участия детей в вооруженных конфликтах и торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и призываем все государства-члены рассмотреть вопрос о подписании или ратификации факультативных протоколов к Конвенции или о присоединении к ним.

46. Мы по-прежнему обеспокоены тяжелыми последствиями пандемии ВИЧ/СПИДа, и призываем Организацию Объединенных Наций продолжать заниматься этим вопросом, который был рассмотрен на пленарных заседаниях высокого уровня Генеральной Ассамблеи, состоявшихся 22 сентября 2003 года в Нью-Йорке. Мы подтверждаем необходимость расширения международного сотрудничества и потока помощи, в частности из развитых стран, в борьбе с этой пандемией, и с удовлетворением отмечаем в данной связи, что в 2004 году в Таиланде будет созвана пятнадцатая Международная конференция по ВИЧ/СПИДу. Мы обеспокоены расширением масштабов эпидемий малярии, туберкулеза и гепатита и других инфекционных заболеваний, которые имеют пагубные последствия для экономического развития государств-членов.

47. Мы также выражаем обеспокоенность по поводу того, что новые формы заболеваний, такие, как острый тяжелый респираторный синдром (САРС), могут иметь серьезнейшие последствия для народов и экономик затронутых стран, и приветствуем проведение в июне 2003 года в Бангкоке Специального совещания руководителей АСЕАН по САРС в качестве примера регионального сотрудничества, осуществляемого в целях борьбы с этим инфекционным заболеванием, которое может отразиться на экономике и социальном благополучии развивающихся стран. Мы настоятельно призываем расширить международное сотрудничество в целях устранения этих новых угроз.

48. Нас продолжает беспокоить угроза, которую создают проблема незаконного оборота наркотиков и связанные с ним преступления, такие, как отмывание денег, и мы по-прежнему преисполнены решимости принять эффективные меры и еще больше активизировать сотрудничество в целях борьбы с незаконным производством и потреблением наркотических средств и психотропных веществ и торговлей ими. Мы уделяем особенно важное внимание в этой связи укреплению контроля за торговлей прекурсорами и основными химическими веществами, обмену информацией о мерах по предотвращению и пресечению, а также расширению международного сотрудничества в целях поддержки программ альтернативного развития, осуществляемых в процессе ликвидации незаконных культур, включая обеспечение доступа к соответствующим рынкам.

49. Мы приветствуем великодушное предложение правительства Судана провести в 2004 году в Хартуме четырнадцатую конференцию министров Движения неприсоединения.

Заявление Комитета министров по вопросу о Палестине Движения неприсоединения

Нью-Йорк, 26 сентября 2003 года

1. Министры подтвердили свою приверженность позиции по Палестине, выработанной на тринадцатой Встрече на высшем уровне Движения неприсоединения и подробно изложенной в ее основном документе в качестве руководящих принципов для членов Движения, а также свою приверженность позиции, изложенной в заявлении по вопросу о Палестине, в том числе в отношении недавних событий, и позиции насчет практических мер, которые должны быть приняты в этой связи членами Движения.

2. Министры выразили глубокую обеспокоенность по поводу дальнейшего ухудшения положения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, которая все больше грозит обернуться катастрофой. Они осудили продолжающуюся и расширяющуюся военную кампанию Израиля против палестинского народа, включая военные преступления, о которых сообщалось. Они осудили, в частности, преднамеренное убийство гражданских лиц, включая внесудебные казни, и продолжающееся создание колонизаторских поселений и строительство стены в экспансионистских целях. Министры также осудили, в частности, угрозы Израиля в отношении безопасности и свободы президента Ясира Арафата и выразили свою солидарность с президентом Палестинской администрации и палестинским руководством и подчеркнули необходимость положить конец этим угрозам. Они приветствовали принятие 19 сентября 2003 года подавляющим большинством резолюции ES-10/X Генеральной Ассамблеи и призвали к неукоснительному выполнению ее положений.

3. Министры выразили глубокое сожаление в связи с тем, что не было выполнено большинство положений «Дорожной карты». Они с обеспокоенностью отметили тот факт, что израильское правительство так официально и не признало «Дорожную карту», высказало ряд оговорок к ней и не предприняло необходимого первого шага на пути к выполнению предусмотренных в ней обязательств. Они предложили «квартету» активизировать его усилия и призвали к полному и честному осуществлению «Дорожной карты».

4. Министры подтвердили важную роль и ответственность Совета Безопасности в отношении положения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и палестино-израильского конфликта. Они подтвердили, что Совет Безопасности может и должен играть в этой связи ключевую роль, в том числе путем твердой поддержки осуществления «Дорожной карты» и принуждения обеих сторон к выполнению и претворению в жизнь ее положений и путем создания также соответствующего механизма наблюдения.

5. Министры заявили о своей поддержке предложения принять всеобъемлющую резолюцию Совета Безопасности на основе «Дорожной карты», в которой были бы также изложены позиции по компонентам окончательного урегулирования палестино-израильского конфликта и было бы предусмотрено создание эффективного международного присутствия и механизма наблюдения. Министры выразили в этой связи мнение, что такой проект резолюции лучше всего разрабатывать на основе широких консультаций с членами Совета Безопасности, включая рассмотрение вопроса о его принятии с учетом главы 7, та-

ким образом, чтобы обеспечить плавное и своевременное осуществление мирного процесса и выполнение обеими сторонами их соответствующих обязательств на пути к окончательному созданию двух государств на основе линии 1967 года.

6. Министры поддержали предложение о том, чтобы в дополнение к существующему своду резолюций Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине на пятьдесят восьмой сессии был также конкретно рассмотрен вопрос о строительстве Израилем стены в экспансионистских целях, которое сопровождается конфискацией и уничтожением дополнительных тысяч дунамов палестинской земли, изоляцией палестинских городов, поселков и деревень и нарушением жизнедеятельности тысяч палестинских граждан и которое продолжается оккупирующей державой и по сей день. Министры подтвердили важное значение и призвали к применению средств правовой защиты в соответствии с положениями четвертой Женевской конвенции и других соответствующих документов, с тем чтобы не оставить безнаказанными военные преступления, совершенные на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим. Министры также повторили, что Израиль должен быть представлен на Генеральной Ассамблее в соответствии с нормами международного права, и призвали к тому, чтобы полномочия Израиля в Организации Объединенных Наций не распространялись на территории, оккупируемые Израилем с 1967 года, включая Восточный Иерусалим.

7. Министры подчеркнули важную роль, которую должно играть в этой связи Движение, и уполномочили Председателя возглавить работу Движения в связи с вопросом о Палестине и мире в этом регионе. Они выразили признательность членам Комитета по вопросу о Палестине. Они далее поручили своим постоянным представителям непрерывно следить за рассмотрением таких вопросов в Организации Объединенных Наций.
